





Faculty of Arts

Faculty of Arts journal

Scientific journal reveiw

论文话题

浅论高行健《车站》与萨阿德丁·瓦赫白《平安大道》两部双据中的 等待之旅

عنوان البحث

دراسة رحلة الإنتظار في مسرحيتي " المحطة " لجاو شينغ تيان والسكة السلامة " لسعد الدين وهبة

By

Saeed Fath Elbab Essa lecturer of Chinese language and literature at fuclty of arts -Suez University

saeed.fathelbab@arts.suezuni.edu.eg

Vol.64 April 2025

https://jfab.journals.ekb.eg/

摘要

高行健和萨阿德丁.瓦赫白是当代中埃文学杰出的戏剧家。他 们文学作品时常充满了对人性、社会以及人类命运的深刻检察, 又揭示人物的复杂内心世界和社会现实的荒诞性。高行健《车站》和萨阿德丁.瓦赫白《平安大道》是两个作家笔下的两部典型象 征戏剧,在等待的主题上相似,但在呈现和处理方式上却有所不 同。《车站》本来围绕着一群人在车站等待一辆永远不会到来的 车。另一个方面,《平安大道》围绕着在埃及西部沙漠中迷路的 公交车乘客。

本文首先集中于通过对高行健《车站》与萨阿德丁.瓦赫白《 平安大道》两部戏剧中的等待之旅进行分析,目的是,从中提炼 出对两部戏剧等待主题、塑造人物形象、象征、语言以及时间与 空间等细节的刻画,并通过对细节的分析揭示等待之旅中的象征 意义。其次,两部剧作虽然诞生于完全不同的文化背景,但从形 式和内容上看,其题材却有相似之处,一方面是等待与希望,另 一方面是社会与人。本研究对两部剧作进行比较,最终提炼出两 部剧作的在创作元素上相同点与不同点。

关键词: 等待主题、车站、安全大道、象征主义、异同点

一、《车站》戏剧中的等待之旅

1. 《车站》戏剧中的等待主题

《车站》的历史时代背景反映了20世纪80年代中国从封闭走向开放、从集体主义向个体意识转型的社会变迁。在这一背景下,高行健的创作了《车站》。《车站》是一部典型的荒诞戏剧,其核心的主题始终是"等待",主题思想围绕在"等待"过程中人类存在

的荒谬性、孤独感、对自由的追求以及对意义的探寻展开。以下 是其主要主题思想的概述:

① 等待不来公车的故事情节

《车站》本来围绕着一群人在车站等待一辆永远不会到来的 车展开。故事发生在一个永远无法抵达目的地的郊区"车站", 这 里没有具体的时间和空间概念。《车站》讲述"一群乘客从四面 八方来到同一个车站等车进城,每个人都抱有对"城市"的无比憧 憬。姑娘抱有对爱情的美好想象,进城约会;母亲惦记着自己的 家庭,要进城照顾丈夫、孩子;老大爷一辈子痴迷于棋艺,要到 城里的文化宫赶一局棋戴眼镜的要进城报考大学师傅应外贸公司 的激请进城开班授徒愣小子则只为了进城喝酸牛奶;马主任应关 系户的激请,到城里赶一个饭局;等车的还有一个身份不明的沉 默的人。众人一起焦急地等车,可是车过去了一辆、两辆、三辆, 却始终没有停下来,沉默的人毅然朝城的方向走去,其他人则继 续在焦躁不安、埋怨、自我安慰中等待着, 直到突然发现, 时间 已经过去了一年、两年、三年.......十年!", 这样等待中时间飞 浙,"'戴眼镜的'一看手表发现已经过去一年了,接着是两年零八 个月,六年,十年!无情的岁月使'姑娘'长出了白发,'做母亲的' 头发花白,而戴眼镜的已过了参加高考的年龄。"最后,他们发 现站牌上竟然没有站名,只有贴过纸的痕迹,估计是取消车站的 通告。犹豫和抱怨过后,这些人互相照看着一起往城里走去

② 人生的荒诞性与无意义的等待

《车站》剧中,等车人虽然没有具体姓名,但是各有具体的 年龄、身份及性格特点,是各个社会群体的代表,他们等车的目的 也很明确:姑娘赴第一次约会,做母亲的回家看丈夫、孩子,戴眼镜的青年去考大学,大爷去杀盘棋,"为了这局棋,我等呀等呀,足足等了一辈子啊",马主任赶饭局,楞小子想喝几瓶酸奶,木匠师傅去开班带徒弟。他们把进城的希望都寄托在公交车上,却发现希望迟迟不能实现。"每次公共汽车呼啸而去的时候,他们喊叫、埋怨,在等与走的问题上争论,可还是在等待着,然公共汽车并不是进城的唯一

途径,但大多数人都在等与走的犹豫中浪费了10年的光**阴。他**们当中只有'**沉默的人**'是一个特殊的形象,他在剧中没说一句话,当众人在等待中虚度光阴时,唯独他等了不久就步行进城了。""戏剧通过"**沉默者**"的行动,鼓励人们在面对生活时勇于选择、勇于行动,积极面对生活。

③ 孤独与沟通的矛盾

尽管剧中人物共同等待,他们之间却缺乏真正的沟通与理解 ,表现了个体在群体中的孤独与隔绝。他们在群体中相互矛盾、

争执甚至冷漠,使得车站变成了人类孤独的缩影。"做母亲的 别难过,再找嘛,世上的小伙子多的;姑娘:再也不会,再也不 会有人等我了"。这种人际关系的疏离感不仅反映了个体在群体中 失去自我、却又无法摆脱孤独的两难局面,而且展现了现代社会 中人与人之间的沟通困境。高行健通过这一情境,不仅批判了现 代社会中人与人之间日益冷漠的关系,而且又批判了个体在社会 中的盲从与被动状态,强调了保持自我意识的重要性。

4) 自由与选择的困境

车站既是等待的场所,也是一个"无法逃离"的空间,暗示了人类在生活中对自由的追求与无力感。一些人尝试反抗现状、寻

找出路,但最终被车站的封闭性所压制。戴眼镜的:我只有这最 后一个机会了,再不来车,就错过了报考的年龄!等啊等啊", 这种困境揭示了人类在命运与选择之间的挣扎,即便渴望自由, 却常被恐惧、不确定性和社会压力所束缚。剧中的人物被困在车 站,无法离开,也无法控制自己的命运。他们渴望自由,但被无 形的力量束缚,表现了人在社会、命运和自我中挣扎的困境。这 一矛盾揭示了人在面对人生选择时的挣扎: 既渴望突破现状,又 害怕未知的未来。

(5) 希望与绝望的交织

等待的过程充满了希望与绝望的交替。一些人对车的到来抱 有希望, 而另一些人逐渐陷入绝望。希望支撑着他们的等待, 但 希望本身又显得虚无缥缈。"只有一位戴眼镜的稍微意识到"走"与 "等"的矛盾:"走还是等?等还是走?这真是人生的难题啊!也许命 中注定,就得在这里等上一辈子,到老,到死。人为什么不去开 创自己的前途,又何苦受命运的主宰呢?""戴眼镜的"象征着知识 分子.只有他才意识到了矛盾和不合理的地方,但这种思考的灵光 也只是一闪而过,因为这只是时间流失引起的急噪情绪促使的.并 没有产生任何实际的意义,对大家的盲目状态产生不指导作用。 ""等待本身包含着希望,但这种希望随着时间推移逐渐被绝望取 代。剧中人物在希望与绝望之间不断徘徊, 所以这种矛盾揭示了 人类在面对未知未来时的心理状态。

综上所述,《车站》的主题深刻而复杂,借助荒诞的情节和 象征性的场景, 高行健探讨了人类生存的基本问题: 我们为何而 等待?、生命的意义是什么?这部作品通过对存在主义和人生哲 学的思考,揭示了现代人类的困境与追求。高行健通过《车站》

表达了对人类生存状态的深刻思考,揭示了人在荒诞的世界中对意义、自由和未来的追寻与困惑。这部戏剧没有提供明确的答案,而是以开放的形式邀请观众参与对人生哲学问题的反思。

2. 《车站》戏剧中塑造的人物形象

高行健在《车站》剧中成功地塑造了多个"等待者"的形象。 剧中的人物有沉默的人、大爷、姑娘、戴眼镜的、母亲、愣小子 、师傅、马主任。以下是对主要人物形象的分析:

愣小子**的人物形象**

他本来是个**傻男孩**,戏剧一开始是愣小子,他和别人都不一样的地方在于,他不遵守秩序,还出语粗俗、令人生厌,人——大爷、姑娘、戴眼镜的、做母亲的都受过他的气。他进城就是为了喝一瓶酸牛奶。喝牛奶当然不难,然而,在20世纪80年代初文化大革命刚刚结束时,喝牛奶并不

"喝牛**奶**"代表了当时最高级的物质享受。"在戏剧的结尾部分,愣小子竟然因为喝不上酸牛奶而'号啕大哭',其中的原因当然不仅仅是因为喝不到'酸牛**奶**',而是因为他无法享受到他十分渴望能享受到、最终却又无法享受的丰富物质生活。"[^]他代表有理想但丧失希望的青年人,他的不守秩序和粗俗行为反映了年轻一代的迷茫和无奈。代表的是足够**高素养的却**还丧失希望理想的青年人

① 马主任的人物形象

他是商场经理或者说"官员",经常利用别人的后门。到了车站,责备立刻从傻男孩愣小子身上转移到了马经理身上,马经理也是一个不排队等车的人,而马经理似乎比傻男孩更让人不可原谅。他是一个圆滑、正直的'官员',看上去地位与其他人平起平

坐。他性格最不好表现在,当大家都有固定的目标,坚持等车的 时候, 马经理似乎就是一个用来拦人的角色。他想去城里只是有 人请他喝酒

。车子很久没有来,他想回去,想要有人陪他一起回来 。马主任在个人素质上远远比不上那个傻小子,更像是一个对生 活没有希望的人。可以说,马主任是个常常为人走后门的商场主 任,他的行为代表了社会中某些人的自私和功利,使得等待变得 更加无望。

② 戴眼镜的的人物形象

他自然是知识分子的标志,他进程的目的是去考大学,总是 一副爱打抱不平的样子,看到别人不公平或者不守规矩的时候, 即使明知自己身体力不从心,他也会勇敢地站起来说些什么。在 以前的剧中很少见到知识分子的形象,但知识分子总是肩负着改 变社会的重任,而我们遇到的社会很容易冲动,哪怕只是三言两 语。知识分子很犹豫,因为在这样的历史背景下,戴眼镜的人就 像女孩一样, 犹豫着要不要回来, 但又不像傻男孩那样的无知青 年那样果断。

③ 大爷的人物形象

大爷进程的目的是"去杀盘棋" 代表了追随革命的人们,对社 会的理想确实已经到了,但并不是她最初想象中的那样美好,但 有时也有无奈和悲伤的一面。正如剧本所写道:

"这局棋, 我等呀等呀, 足足等了一辈子啊"'。这样, 老人的苦 难其实从古至今都存在, 高行健是怀着悲悯之情来写的。大爷代 表上了年纪的历史走来一路艰辛的人,象征着经历丰富但仍在等 待的老一辈。

④ "沉默的人"的人物形象

"**沉默的人是一个独特的**艺术形象,他没

有一句台词,只有行动,不再等待,勇敢而坚毅地默默向前走去。这是一个探求奋进的形象,一个生活中的强者形象。""这一角色丰富了该剧的艺术表现力,让该剧更具戏剧性和娱乐性,给该剧带来多层次的主题效果。"沉默的人"在整部剧中始终保持沉默,不参与人物对话。虽然他与剧中人物没有直接的言语交流,也不参与剧情的进一步发展,但他的动作和表情仍然与剧中有所联系。

高行健曾解释《车站》中的**沉默的人形象**"更是作者别出心 **裁的**艺术创造,作为追求哲学的暗示,沉默的人是动作的,是一种精神、一种内心状态。它存在于我们每个人心里,只要发掘出来,就意味着成功、胜利。正因为这样,观众并不强要"**沉默的**人"以其语言姿态显示出巨大的戏剧性,而其本身的象征意味已使一般观众获得人生、命运的顿悟。"",**沉默的人**这一角色拓展了戏剧的意义空间。

综上所述,《车站》通过这些人物的设计,反映了当时中国 社会的各种问题和困境。大爷、姑娘、愣小子等人物代表了普通 人的生活状态和对未来的不确定;而马主任的行为则揭示了社会 中某些人的自私和功利。沉默人的选择只象征着对现状的反抗和 对自我解脱的追求

。通过这些人物,高行健展现了人类对命运、希望以及生存意义的反思,同时也批判了盲目追求和等待的荒谬性。

3. 《车站》戏剧中的象征主义

高行健的戏剧作品《车站》是"借鉴了《等待戈多》的西方 现代主义戏剧技法,如象征、荒诞、艺术的抽象等手段,并结合 中国传统表演艺术"",从而融入了存在主义和荒诞派戏剧的风格 ,充满了象征意义。以下是剧中主要象征及其含义:

① 车站象征人生道路的一站

车站是全剧的核心意象。"车站象征人生道路的一站"",代表人生的等待、彷徨与未知,象征人生的中途停留和过渡阶段。它既不是起点也不是终点,而是一个模糊、停滞、等待的状态。车站的存在反映了人在现实生活中无法确定目标或方向的困境。人们在这里等候却不知道目标为何,也不知道是否有终点。这种等待暗示了人生的虚无感与迷茫。车站的模糊性和停滞状态象征了生命的虚无和人类对意义的追寻,以及这种追寻的难以达成。剧中人物在废弃的车站等待公共汽车,象征着人们在生活中等待某种不确定的结果或希望。这种等待不仅是对物质的等待,更是对精神寄托的象征,反映了人们在面对不确定性和困境时的心理状态。

② 永远不来的汽车**象征着希望和目**标的虚幻性

《车站》"借等车这件人们司空见惯的小事,采用象征手法 揭露社会上种

种不正之风,剧作家在面临多元人生选择的十字路口,对比了静 待和追求两种生活态度,将'等待的麻痹'置于否定的地位,而给 予积极 的行动以诗意的礼赞。""剧中的车一直未到,象征着希望和目标的虚幻性。然而,它始终未出现,反映了人类对未来的期待常常是徒劳的,暗示人生中的虚无感和目标的不可实现性。

③ 人物之间行为象征着人类交流的无效性和生存的孤独感

剧中人物之间的对话重复、矛盾,行为荒诞,这些象征着人类交流的无效性和生存的孤独感。《车站》中的人物的行为荒诞、重复且缺乏明确逻辑,这种设计象征了现代社会中人与人之间沟通的隔阂与孤独。他们彼此争吵、指责、和解,但从未找到真正的意义。人类的生存状态在本质上是一种孤独的体验,人与人之间的关系充满了误解与疏离。正如作品中众人追车追到舞台的一角。"愣小子突然往前冲,戴眼镜的一把抓住他。愣小子一甩手,戴眼镜的揪住他的袖子。愣小子转身一拳打过去。汽车声远去。

戴眼镜的: 你敢打人!

愣小子:就揍你怎么的? (两入撕打)。"

4) 循环的时间与模糊空间

"剧作隐去了故事发生的年代、地点,剧情的每一个因素都被赋予了象征意蕴:不停地运行的公共汽车,象征着飞速向前发展的人类社会;等车

的车站,象征着人生旅途中继往开来的连接点;转瞬即逝的时光,象征着流失不返的人生年华;一群苦苦等车的乘客,象征着人类中不思进取的庸众;'沉默的人',则象征着勇于探索前进的理想人物。"\"\

整个剧情呈现出时间和空间上的循环特性,人物始终在等待中四处走走,无法逃脱。"你不懂得痛苦,所以你麻木不仁!我

们被生活甩了, 世界把我们都忘了, 生命就从你面前白白流逝, 你明白吗你不明白!你可以这样混下去,我不能...,"16。这种循 环象征人生的重复性、无意义感以及人类无法挣脱的存在困境。 人生的意义可能并不存在,人类只能在循环和迷茫中度过一生。 空旷的环境与模糊的空间象征着人生的迷茫。

⑤高行健借鉴了西方荒诞剧

《车站》剧作依托传统创作模式,吸收荒诞派戏剧的创作手 法,反映了当代中国人的生存状况,表明任何等待都只能是浪费 时间,奋斗与进步就能带来希望。正如高行健自己说道:"我的 《车站》是一出戏,而不是反戏剧,西方当代戏剧家们的探索, 对我的戏剧试验是一个很有用的参照系,而我在找寻一种现代戏 剧的时候则主要是从东方传统的戏剧观念出发的。""另外,《车 站》又是现实主义作品,因为虽然涉及了等待,但却通过"沉默 的

人"的积极行动,鼓励人们积极进取,否定了消极的等待,也进 而否定了人类生存的荒诞与绝望。与贝克特不同的是,高行健明 确指出,他的"车站"有种象征意味。特别是剧作没有贝克特式的 对人生否定的悲观意识,仍然企图在剧中说明些什么、批评些什 么, 所以在荒诞的外衣下, 仍然包藏着一

颗批判现实的心,"分明是一些很直接、很明确、很强烈的对现 实社会的政治性的批判,即使是荒诞,当是理性基础上的荒诞。"

综上所述,通过象征主义手法,《车站》对人生的荒诞、孤 独、虑无以及现代人的存在困境进行了深刻剖析。它不仅是对人 类普遍处境的哲学反思, 也是一种对社会、生命和命运的艺术化 批判。它是一部极具哲学深度的戏剧作品,反映了人类对生存意义的追问、对目标的盲目期待,以及对荒诞和虚无的深刻思考,揭示了个体在社会和生命中的困惑与挣扎。

二、《平安大道》戏剧中的等待之旅

《平安大道》是萨阿德丁.瓦赫白创作于1952年7月23日革命后埃及经历重大变革的时期。这个时代见证了埃及发生的重大变化,例如转向社会主义、国家采取旨在实现社会正义的政策,以及1952年7

月革命的影**响。埃及正**处于重建民族认同的过程中,面临社会正义和经济发展的挑战。"萨阿德丁.瓦赫白的戏剧更像是对埃及人在整个历史中所面临的挑战和问题的戏剧记录和分析。"²¹

1. 《平安大道》戏剧中的等待主题

等待的主题构成了作品的核心,也是其基本的象征维度之一。《 平安大道》与荒诞派戏剧相似于等待主题,从而,该剧与塞缪尔. 贝克特的《等待戈多》作品类似,人物始终处于等待永远不会到 来的状态,加深了空虚感和徒劳感。作家企图通过该剧提出了对 埃及和阿拉伯社会的批判,重视反映个人和群体所遭受的失落和 失落的状态。剧中的等待主题表现在以下几点:

① 失落与等待的苦难情节

《平安大道》的故事情节本来围绕着一辆在沙漠中迷路的公共汽车展开,作者呈现了以公共汽车乘客为代表的人体模型,以及每个乘客所犯的错误和罪恶。他们发现自己陷入了严重的危机。当他们快要饿死、渴死的时候,他们每个人都宣告自己的悔改,而当帮助到来时,他们中的一些人就不再悔改了。叙事从一个简单

的事件——公交车故障——

发展到对人物以及他们之间的内部和外部冲突的深入探索。该剧通过人物的挣扎和摆脱困境的尝试来突出人性和社会的方面,反映了社会和人类价值观的危机。

② 以公交车故障作为关键事件

该剧描写了一群不同角色在旅行路线上相遇,却因载着他们的公交车出现故障而迷失方向的一段象征性旅程。随着事件的发展,旅程变成了对每个角色的道德考验,乘客之间的对话和分歧揭示了他们内心的矛盾、自私和不负责任。剧本开始于一辆载着一群乘客的公共汽车在一条未知的沙漠道路上抛锚。这一事件代表了推动人物面对自己和命运的起点。乘客中包括代表社会不同阶层的人物,如知识分子、机会主义者、天真者和其他矛盾人物。通过他们的对话和互动,他们的性格和个人危机被揭示出来。

③ 冲突发展和价值观矛盾

剧本外部冲突表现在乘客们试图寻找走出沙漠的解决方案,面对严酷的自然环境。而内部冲突表现在人物之间因自私、矛盾、缺乏信任而产生的心理紧张。因此,随着危机的加深,每个角色的心理和社会背景都被揭露出来。他们各自追求自己的利益而不合作,这使得情况变得更加复杂。此外,高潮表现在当乘客们明显由于自私和分歧而无法达成共同解决方案时,情节达到了高潮,人们逐渐发现,人物内心的矛盾和害怕承担责任而无法找到真正的出路。这一高潮凸显了他们在危机面前的集体无助。这反映了社会本身的困境

该剧突出了贪婪、背叛、牺牲等行为,反映了人的内心冲突以及人与社会的关系。该剧强调了文化和社会损失的问题,批评专断

的领导,并警告如果社会继续忽视其责任,将会产生可怕的后果。它试图让观众重新思考他们的个人和社会角色,以及如何将"公共汽车"的路线改为更安全的路线。

4 以开放端作为悲剧性命运的象征

该剧的结局没有提供危机的明确解决方案,留下了关于人物命运的疑问,并邀请观众反思现实和可能的结果。结局让观众处于质疑和不确定的状态,象征着当时埃及社会悬而未决的局面,以及对激进解决方案的需要。模糊的终点本来象征希望与绝望的交织,表现理想的遥远与现实的残酷。作品中常借助开放式端部作为象征手法来揭示个体在命运面前的无助。角色的选择和行动可能象征更大的社会、历史和政治力量对人类的塑造与控制。

最后,作家在这个独特的时刻,就是边防卫兵到来营救这些乘客,真是达到了戏剧高潮,士兵说:

"من يريد ان يواصل سكة اسكندرية .. التي هي سكة الندامة ... نرى عثمان و جلنار و ألهام و فتوح و فكرى و سوسو .. يختارون سكة الندامة ... مرة اخرى ! و نرى محمد و قرنى و قد قررا ان يعودا لسكة السلامة ... و في آخر لحظة تعود سوسو للمسرح لتجمع الكروت التي رمتها في لحظة التطهر ... ثم تدير رأسها مرة أخرى و تقرر أن تترك سكة الندامة و تلحق بقرنى الى سكة السلامة " 22

译文:"谁想继续到亚历山大道路……这是遗憾的道路。我们看到

农民、小伙子、记者、和妓女素素的人物形象,再次选择了遗憾的道路!又看到浅谈人物形象决定回到平安道路,而在最后一刻

,索索回到舞台,收集她在净化时刻扔掉的卡片......然后**她再次** 转过头,决定离开悔恨之路,跟随卡尼走向平安道路

令人震惊和深思的是, 妓女和荡妇在经历了这次丰富的经历后决 定改变自己的道路, 但其他自称荣誉和美德的公交车角色却继续 扮演着他们令人厌恶的角色,他们仍然在我们的社会中混日子。 他们是部长、长老和名人的形式,是文化、政治和社会卖淫的基 础。那**么,《平安大道》的**剧情特点是冲突和紧张局势逐渐升级 ,是反映深层次社会、政治、道德问题的等待象征性情节。该剧 邀请观众思考如何以集体意识和共同责任来面对生活危机。

综上所述, 《平安大道》的主要思想围绕着一群人被困在沙漠公 路上的公共汽车上,并在神秘的情况下被困的旅程。 通过这段旅程,作者呈现了一幅埃及社会的象征图景,揭示了不

同阶级和文化的社会成员之间的矛盾和冲突。

2. 《平安大道》戏剧中塑造的人物形象

《平安大道》包含了一群代表不同社会模式的人物形象,揭示了 20世纪60年代及这个时期以后的埃及和阿拉伯社会的构成。以下 是对主要人物形象的分析:

主要人物分析:

الأسطى سليمان سائق البولمان للمحتمل 公交车司机 الأسطى سليمان سائق البولمان

《平安大道》中的公交车司机是一个中心人物,体现了面对危机 时社会状况和领导力的强烈象征。他驾驶着陷入"平安大道"上的 公交车,负责引导乘客走完旅程的人,比喻人生的道路。有时, 司机显得自信而坚强,但有时他却显得困惑和无法控制,这反映 出一种困惑的状态,这种状态可能会在面临重大决定时而困扰的 领导者。他表达了领导者不知道正确的道路,象征着政治和社会制度的混乱。有时他似乎无法做出正确的决定,这反映出领导力危机和迷失方向。他有时以权威的态度对待乘客,但同时他也像他们一样迷失了方向。最后他说道:

"خلاص ... دى نهاية السكة .. سكة مافيهاش ناظر بيحاسب على التأخير .. فيها ناظر صعب.. بيحاسب على حاجات تانية .. على كل حاجة" 23

译文: 意思是对上帝的信仰和奖惩: 就是这样……这是路的尽头……这条路没有监督者让我对延误负责……但有一个困难主管……让我对一切负责。

公交车司机象征着社会中的领导者或官员,他们面临着引导群众走向"安全"的挑战。

公交车代表着国家或社会,旅途是一次承载着许多坎坷的人生经历。

他的行为反映了影响决策的内部和外部冲突的性质。通过司机的 角色,作家揭示了该剧创作时影响埃及人民的社会与政治问题。 公交车司机可以代表领导者在重大转型期间经历的不确定状态。

الأسطى عويس سائق الفنطاس 水卡车司机 الأسطى عويس

"卡车的司机来自完全受压迫的工人阶级。

即使司机巧合地在车上有座位而夺取了权力,但由于没有任何权力持有者的经验,他也立即失去了权力。骄傲的律师甚至烧毁汽车来剥夺他这个机会,哪怕代价是所有乘客的死亡。这就是知识分子对工人所做的事情。"²⁴

最后, 奥伊斯觉得自己冤枉了乘客, 请求他们原谅, 说道:

"عويس : يا جماعة انا غلطان في حقكم .. كان صبح انى اروح اجيب لكم النجدة .. سامحونى 25

译文:_伙计们,我错了,我应该从一开始就去找你们帮助。

卡车司机象征着社会中扮演必要功能角色的简单群体,但有时可能没有意识到周围事物的复杂性。

他在剧中的角色反映了工人阶级服从命令或职责,但不直接参与 重大决策。就像公交车司机一样,卡车司机所走的路线也具有很 大的象征意义。

但不同之处在于,卡车司机可能代表了有时强加于社会而没有真正选择的"被迫道路"。他的行为有时可能表现出忽视或冷漠,但最终他是社会运行体系的一部分。

(3)知识分子的记者 فكرى الصحفى المثقف

他是一位著名的记者,但"他具有了在所有绳索上跳舞的记者的 所有特征,没有道德,而且他是导致公共汽车迷路的人,但他想 到达马特鲁城市,所以他故意误导司机走错路,才造成了这场毁 灭性的灾难。这是那个知识分子过度自私的直接结果。"²⁶ 最后,他感到自己错了,而说道:

"فكرى: انا اللى غلطان في حقكم .. انا شفت اليافطة و قلت بدل ما اروح اسكندرية و اركب لمرسى مطروح مافيها معلم حاجة اوصل مرسى مطروح على طول انا غلطان و حقكم على سامحوني " 7

译文: 我才是对你们犯错的人,我看到牌子,我以为我直接到达马特鲁港而不是先去亚历山大就没有问题了……我错了,请你们原谅我。

这位记者每天早上都在报纸上,不仅以误导公众来达到自己个人目标,而且又背叛了新闻诚信。他代表的是有理论意识但无行动能力的知识分子阶层。他经常谈论知识分子的问题,却没有提出切实可行的解决方案,这反映了社会上知识分子的危机。

(4) 国家资本主义人格 (رأسمالية وطنية)

这就是他在整部剧中介绍自己的方式,"他的整个角色是从一家公共部门公司购买闲置船只进行修理,然后将其卖给同一家公司,作为腐败和贿赂行动的一部分,他毫不犹豫地向卡车司机行贿,这样他就可以通过卡车带着他去拯救自己免受沙漠的毁灭。"²⁸ 他代表了与现实隔绝的富裕阶层。他对其他阶层说话居高临下、轻蔑,但在危机面前,他又显得和其他人一样无助。

(5)骄傲的律师和机会主义性的董事长

أبو المجد المحامى المغرور وحسين رئيس مجلس الإدارة

律师是另一种类型的知识分子,具有自私与骄傲的性格,不太关心验证那些寻求他服务的人的清白,他完全离经叛道,只关心他得到的钱。她只顾自己的利益,不关心别人的命运。它代表了利用危机谋取个人利益的群体。最后,他感到自己错了,而说道:

"انا غلطان في حقكم كلكم ... انا اللي ولعت في الفنطاس" 29

译文: 我才是对你们犯错的人.....我是放火烧水卡车的人

另外,董事长只不过是一个卑鄙的机会主义者,她寻求索索对自己的非法关系,并试图贿卡车的司机奥韦斯,让他在他领导的公司中获得一份体面的工作,就好像这是他继承的个人财产一样而不是他受托的政府机构。董事长体现了社会面临的危机的一个方

面,例如腐败、阶级差距和知识匮乏。

索索年轻妇女形象 سوسو شخصية الفتاة سوسو **(6)**

素素是一个出卖身体的妓女,隐藏在她是一位伟大的艺术家和一 位出色的演员的外表之下,她声称自己具有文化的知识分子。她 体现了一个美丽女孩的性格,她利用自己的美丽作为吸引注意力 和影响别人的手段。人格的特点是注重肤浅和物质事物,缺乏深 刻或崇高的价值观。她试图利用机会和情况谋取个人利益,而不 关心原则或道德。她作为道德腐败的象征,反映了在困难的经济 和政治环境下可能影响社会的道德崩溃。她作为受害者和内疚, 她可以被认为是迫使她走上这条道路的社会条件的受害者, 但同 时她也因为她屈服于这条道路而感到内疚,正如她对着天空说道

"سوسو: تخاطب السماء. إذا اقولك ايه بس؟ جايه مين و رايحه فين .. ما إنت عارف. سوسو ؟؟ مش انت اللي خلتني سوسو ... ما أنت عارف مين سوسو...""

译文:她对着天空......我能告诉您什么?索索从哪里来的?又到 **哪里去的**?不是**您**让我成为索索……**您是最知道索索是**谁啊……

她代表了一个缺乏保护和支持的社会群体,这促使她寻找可能不 道德的个人解决方案,而体现了社会和经济压力对塑造个人行为 并将他们推向错误道路的影响。

综上所述, 《平安大道》戏剧中的人物结合在一起, 形成了埃及 和阿拉伯社会的象征形象。萨阿德顶.瓦赫白通过这些人物,对社 会和政治现实提出了严厉的批判,表达了当代人面临命运困在" 荒路"上、寻找一条似乎并不近的出路的危机,同时通过这些人 物批判政治和社会状况,凸显社会内部的分裂和矛盾,试图探索 救赎之路或"平安大道"。

3. 《平安大道》戏剧中的象征主义

《平安大道》通过反映现实而提供更深层次内涵的人物和事件来间接表达社会和政治问题。通过象征主义手法深入探讨了理想与现实、希望与绝望之间的复杂关系。剧中的象征意义表现在以下几点:

- ① <u>以公交车作为埃及社会的象征</u>: 汇集不同乘客的公共汽车 代表了埃及社会,乃至整个人类社会。它包含来自不同社会和文 化阶层的人物,反映了现实生活中的多样性。
- ② <u>大道与旅程象征着人类对理想社会的追寻</u>:途中遇到的分路、障碍和迷雾,隐喻实现目标过程中不可避免的困惑与挑战。而且,模糊的终点象征着希望与绝望的交织,表现理想的遥远与现实的残酷乘客所走的道路代表着生命的旅程,充满了复杂性和冲突。乘客所经历的损失状况反映了社会在面临重大问题时的损失以及对未来缺乏清晰的愿景。
- ③ 乘客或者旅人代表普通民众或个体,对自由与真理的渴望 ,以及在压迫和绝望中的抗争与觉醒:他们代表了不同的人群, 有各种矛盾,比如自私、贪婪、无知。剧中的每个角色都具有特 殊的象征意义,反映了社会的某种模式。
- **作家的语言以诗意和象征为特色,通过隐喻强化情感与思想表达**:其一,黑暗与光明:黑暗象征无知与压迫,光明象征觉醒与自由,二者的交替表现了希望与绝望之间的张力。其二,迷雾与倒下的路标:隐喻社会动荡中的迷失,象征人们在价值混乱中的无助。

(5) 萨阿德丁.瓦赫白受到批判现实主义流派的影响

该剧上演后取得了巨大成功,至今仍被认为是表达人类与自身和 社会斗争的最重要的阿拉伯戏剧作品之一。作家受到批判现实主 义流派的影响,因此《平安大道》是一面镜子,以讽刺和痛苦的 方式反映了埃及的现实。剧作提出了明确的社会和政治批评,但 使用象征主义和简单的语言与普通观众进行交流。该剧影响了埃 及和阿拉伯的文化意识,特别是因为它以创造性的方式反映了社 会现实的挑战。

《平安大道》象征主义对戏剧价值的突破

《平安大道》通过象征主义突破了传统戏剧的叙事限制,使 其主题具有更广泛的普适性和哲学深度。它不仅是对特定社会问 题的批判,也是一种超越时间与空间的对人类普遍困境的思考。 萨阿德顶.瓦赫白借助象征手法, 使作品具备了更强的思想性与艺 术感染力, 在阿拉伯戏剧乃至世界戏剧史上占据重要地位。

通过文本分析,就会提取《平安大道》具有的以下象征性信 息:

- (1)公共汽车象征着埃及社会或整个国家。
- ② 黑暗和不安全的道路反映了失落的状态以及政治和社会的 动荡。
- 这些人物代表了社会的不同阶层,包括富人和穷人阶级、 知识分子和官僚,每个人都以牺牲他人的利益为代价来谋求自己 的个人利益。
- (4) 该剧最终传达的信息是,只有通过社会团结,抛弃自私, 直面阻碍社会进步的腐败和道德颓废,才能实现救赎或"安全"。

综上所述,这种象征手法不仅深化了戏剧主题,也增强了观众对现实与理想关系的思考,使作品成为跨越文化和历史的经典之作。萨阿德丁.瓦赫白在《平安大道》中不仅成功了讲述了一个关于旅程的故事,也揭示了关于人类命运、社会正义和精神追寻的深刻命题。

三、《车站》与《平安大道》剧中的异同点

高行健的《车站》和萨阿德丁.瓦赫白的《平安大道》是**两部具有深刻社会政治背景的**戏剧作品。尽管两部作品来自不同的文化和历史背景,但是它们都通过"等待"这一主题探讨了人类的生存困境、社会压迫和内心的迷茫。以下是两部戏剧的异同点分析。

1. 《车站》与《平安大道》剧中的相同点

① 以等待为主题核心:

两部作品都通过"等待"这一主题展现了人物在困境中的迷茫、焦虑与无力感。无论是高行健的个体生存困境,还是瓦赫白对政治压迫的深刻反思,等待都成为了剧作的核心元素,代表了对未来和自由的渴望与对现实无能为力的接受。等待不仅是具体情节的展开,更是对人生意义和生命状态的象征性表达。这两部剧的特点是荒诞性的等待,表达了人类在生存问题或社会腐败面前的损失,强调徒劳和重复。

② 时间与空间的象征主义:

《车站》:

该剧中的"等待"代表了时间与空间的停滞,象征着人物在面对无法控制的命运和社会变革时的无力感。车站作为一个中转站,是人物在迷茫中停留的象征,也是人生、历史的一个虚无象征。等

待在这里并不是主动的,而是被动的,反映了个体对社会变革和历史过程的无所适从。

《平安大道》:

在《平安大道》中,"等待"同样是剧中人物的核心状态,但它更 具政治意味。剧中的"平安大道"是一个象征性的空间,象征着通 向理想社会的道路,但这条路被暴力与压迫所阻断。人物的等待 代表了对自由、变革的渴望,是一种对现状的抗争。与《车站》 中的等待不同,瓦赫白的等待充满了社会批判和对政治解放的强 烈需求。

③ 人物之间的矛盾与挣扎

两部作品中都刻画了一群人, 而非单一主角。人物代表不同的社会群体或心理状态。另一方面, 人物在等待过程中经历了希望与失落的交替, 展现了人类在面对未知时的复杂情感。通过人物的心理变化, 揭示人性深处的孤独、执着以及对生活的渴望。

④ 社会批判与人性探讨

两部作品都通过人物的心理困境,揭示了个体在不确定的社会背景下的生存困境。无论是高行健对中国历史转型的反思,还是瓦赫白对阿拉伯社会政治压迫的批判,都表达了个体在历史与政治压迫下的孤独与无力感。《车站》揭示人类在等待和迷茫中所表现出的内心困境,暗喻社会的停滞与人们对希望的盲目依赖。同样《平安大道》通过讽刺腐败和社会矛盾,批判社会不公和人们对"平安"的虚假追求。两部戏剧都通过象征性的场景和人物展现社会问题和人性的弱点。

⑤ 开放式的结局:

《车站》具有开放式与悲剧性的结局:《车站》的结局并未给出明确答案,人物的等待没有尽头。这种结局强化了作品的荒诞色彩,暗示人生可能充满无解的困境,反映出人类的存在问题缺乏最终答案。

《平安大道》具有开放式与现实性的结局:《平安大道》的结尾没有提供危机的明确解决方案,留下了关于人物命运的疑问,并邀请观众反思现实和可能的结果。该剧结局带有象征意义,反映出在动荡的社会中寻求安全的徒劳,但它更多地涉及到一个明确的现实。

2. 《车站》与《平安大道》剧中的差异

① 不同的文化与政治背景

《车站》更多关注个体在社会转型中的迷茫与失落,而《平安大道》只侧重政治压迫和对社会变革的渴望。前者反映的是中国历史转型中的心理困境,后者则更具政治性质,批判阿拉伯世界的政治体制。

② 人物塑造的不同

《车站》人物更为抽象,缺乏具体的身份和背景,代表普遍的人类状态。角色的存在主要为表达哲学命题服务,较少强调个性化特征。但是《平安大道》人物个性鲜明,具有社会背景和身份特征。角色代表不同阶层和利益群体,如腐败的官员、受压迫的平民。

③ 不同的叙事风格

《车站》非线性叙事,通过重复的对白和象征性的场景展现人物 的精神困境。语言高度凝练,富有诗意,情节淡化,更多依赖隐 喻与象征。具有整体风格冷静、哲理性强。但是、《平安大道》 线性叙事,情节具有逻辑性,人物与事件推动故事发展。对话生 动幽默,富有讽刺性,直接批判社会现象。具有风格鲜明,充满 张力与现实感。

④ 受到不同的文学流派

《车站》具有存在主义的荒诞感:《车站》聚焦于现代人生存状 态的孤独与无意义,主题偏向存在主义,体现存在主义对生命虚 无的反思,通过"等待"象征人生的迷茫与意义缺失,呈现哲学性 思考。强调人在面对命运和时间时的无助感,揭示生命的荒诞和 不可控性。探讨的是普遍的人性问题,超越具体社会背景。

《平安大道》具有对现实生活的关注:《平安大道》更加贴近社 会现实,关注普通人在生活中的困境与奋斗。聚焦政治腐败、贫 富差距和社会矛盾,借"平安大道"讽刺虚假的社会理想,表达对 现实的不满,强调人类面对困境时的积极态度和坚持,传递乐观 和希望的精神力量。

⑤ 语言和形式的不同

《车站》的戏剧语言简练且具有哲学性,常常采用象征性和暗示 性的语言,而非直白的叙述。这种形式上趋向简约和抽象,给观 众留足了思考空间。高行健的戏剧形式常常注重人物内心的表达 ,给人以哲学深度的体验。

《平安大道》的戏剧语言更加直接且现实,他的对话呈现出较强的社会批判性,人物的语言和行为更多是面对现实社会中的具体问题。作品形式上更具戏剧性和冲突性,人物间的对话与行动推动剧情的发展,表现了人们对社会环境的反思与抗争。

高行健借鉴了西方荒诞剧但是萨阿德丁.瓦赫白受到批判现 实主义流派的影响

高行健:借鉴了西方荒诞剧的一些创作思想和表现手法,但在对时代内涵和意义探讨方面,《车站》有其自身的独创性,它将西方荒诞派戏剧与中国的国情相结合,将理性与非理性融于一体突现了作品的民族性,折射出中国传统文化对荒诞这个西方舶来品的独特诠释。《车站》剧作依托传统创作模式,吸收荒诞派戏剧的创作手法,反映了当代中国人的生存状况,表明任何等待都只能是浪费时间,奋斗与进步就能带来希望。

萨阿德丁.瓦赫白:受到批判现实主义流派的影响。《平安大道》上演后取得了巨大成功,至今仍被认为是表达人类与自身和社会斗争的最重要的阿拉伯戏剧作品之一。作家受到批判现实主义流派的影响,因此《平安大道》是一面镜子,以讽刺和痛苦的方式反映了埃及的现实。剧作提出了明确的社会和政治批评,但使用象征主义和简单的语言与普通观众进行交流。该剧影响了埃及和阿拉伯的文化意识,特别是因为它以创造性的方式反映了社会现实的挑战。

| 《车站》与《平安大道》剧中的 异同点 | | |
|---------------------------|-----------------|-----------------------------|
| 比较纠 | 相似点 | 不同点 |
| 主题 | 都围绕"等待",表现 | 《车站》更偏向哲学思考,《平安大道 |
| | 荒诞和无意义 | 》更具社会批判性 |
| 戏剧风格 | 存在主义、荒诞戏剧 、封闭空间 | 《车站》更偏精神层面,《平安大道》 更偏现实层面 |
| 人物设 | 都是"等待者",在等 | 《车站》人物无身份区分,《平安大道 |
| 定 | 待中发生冲突 | 》有明显的社会阶层差异 |
| 冲突类 | 主要是心理冲突 | 《车站》是讨论式冲突,《平安大道》 |
| 型 | | 是现实阶级冲突 |
| 结局 | 开放式结局,等待是 | 车站》是循环等待,《平安大道》是等 |
| | 否有意义? | 待者分化 |

四、结论

本文运用了分析对比的手法来探讨高行健的《车站》和萨阿德丁.瓦赫白的《平安大道》两部戏剧的等待之旅,从而,提取了一些结果,其一;高行健的《车站》和萨阿德丁.瓦赫白的《平安大道》虽然来自不同的文化背景,但它们都以"等待"为核心主题,展现了人在面对不确定未来时的焦虑、矛盾和迷茫。其二;《车站》通过象征性的叙事展现人生的荒诞与虚无,侧重哲学和存在主义思考;而《平安大道》以写实的方式表达生活中的困境与奋斗,体现了现实主义人性的复杂与希望。其三;两部戏剧通过公交车和等车人这两种存在体的矛盾,表达了对现代生活的荒诞和无奈。等车的人们在等待中表现出不同的情绪和行为,最终发

现他们所依赖的公交车实际上是无法实现的幻想。<u>其四</u>;两部的结局带有象征意义,反映出在动荡的社会中寻求安全的徒劳,但它更多地涉及到一个明确的现实。因此两部剧本的开放式结局引发观众对现实的思考:我们是否也在等待一辆永远不会来的车?。综上所述,高行健和萨阿德丁.瓦赫白是具有中埃文艺上巨大影响力的两位文学家。他们的作品不仅具有深刻的思想内涵和艺术价值,而且具有广泛的社会意义和历史价值。他们的创作风格和思想观点对中埃当代文学和艺术产生了深远的影响,为中埃文学交流和文化互鉴做出了重要贡献。

参考书目

- 中文参考书
- 1. <u>萨阿德丁·瓦赫白</u>-<u>《中国大百科全书》第三版网络版</u>,2021中国大百科全书出版社
- 2. 马炜:高行健戏剧中"**沉默的人**"角色探析,湖南工业大学学报,2015年8月,第4期。
- 3. 黄梦娟:论实验戏剧《车站》对荒诞派戏剧精神的吸收与超越,《文教资料》2014年31期。
- 4. 景晓莺:论高行健戏剧艺术的借鉴与创新——《车站》和《等待戈多》戏剧手段之比较,《<u>华文文学》2014</u> <u>年5期</u>。
- 5. 张静:对《车站》"等待"主题新的诠释,《甘肃广播电视 大学学报》2014年4期。

- 6. 梁渊:从《车站》看西方荒诞派戏剧在中国,《重庆科技学院学报》2011年8期。
- 7. 罗长青:城乡差别:高行健《车站》被忽视的主题,《兰州 学刊》2010年10期。
- 8. 徐伟:相似的等待,不同的结果——《等待戈多》与《车站》等待主题之比较,《淮海工学院学报》 2010年10期。
- 9. 王庆生:《中国当代文学》,下卷,师范大学出版社,200 9年版。
- 10. 林瑞艳: 行走着的"等待"-简析高行健《车站》, 《艺苑》2008年11期。
- 11. 景晓莺:相似和对立:《车站》和《等待戈多》主题之比较,语文学刊2006,第10期。
- 12. 王文杰;郭冬女:从《等待戈多》到《车站》看文学接受中的转换与变形,《河北理工学院学报》2004年3期。
- 13. 金汉: 《中国当代文学发展史》,上海文艺出版社,2002 年版。
- 14. 卢微一;周安华:现代人困境的艺术摄影——《等待戈多》与《车站》比较,《当代外国文学》,1990年4期
- 15. 高行健:《高行健戏剧集》,群众出版社,1985年。

الملخص:

يُعتبر كلاً من جاو شينغ جيان وسعد الدين وهبة من أبرز كتاب المسرح في الأدب الصيني والمصري المعاصر. فغالبًا ما تكون أعمالهما الأدبية مليئة بالغوص في أعماق الطبيعة البشرية والمجتمع ومصير الإنسان، وتكشف أيضًا العالم الداخلي المعقد الشخصيات وعبثية الواقع الاجتماعي. وتُعد مسرحيتي "المحطة" لجاو شينغ جيان و "سكة السلامة" لسعد الدين وهبة من الأعمال الرمزية النموذجية لدى كل من الكاتبين، حيث أنهما تتشابهان في موضوع الانتظار، ولكنهما تختلفان في طريقة التقديم والمعالجة. وتدور أحداث مسرحية "المحطة" حول مجموعة من الأشخاص ينتظرون في المحطة تلك الحافلة التي لا تصل أبدًا. وعلى الجانب الأخر، تدور أحداث مسرحية "سكة السلامة" حول ركاب حافلة تائهون في صحراء مصر الغربية.

تركز هذه الورقة البحثية أولاً على تحليل رحلة الانتظار في مسرحيتي "المحطة "لجاو شينغ تيان و" سكة السلامة "لسعد الدين وهبة، بهدف استخلاص موضوع الانتظار وقرائن الشخصيات والرمز واللغة والزمان والمكان وغيرها من تفاصيل العملين الدراميين، ومن ثم كشف المعنى الرمزي في "رحلة الانتظار" من خلال تحليل كل هذه التفاصيل. ثانيا، بالرغم من أن المسرحيتين قد وُلدتا في خلفيات ثقافية مختلفة تمامًا، إلا أنه يمكن العثور على أوجه تشابه في موضوعهما من حيث الشكل والمضمون، ألا وهو الانتظار والأمل من جهة والمجتمع والناس من جهة اخرى، يقوم البحث بالمقارنة بين المسرحيتين مستخلصاً في النهاية أوجه التشابه والإختلاف في العناصر الإبداعية في المسرحيتين.

الكلمات المفتاحية: الانتظار، المحطة، سكة السلامة، الرمزية، أوجه التشابه والاختلا

- المراجع العربية
- 1. أيمن أبو الحسن: سكة السلامة؛ موسوعة المعرفة: ١٢ نوفمبر ٢٠٢٤ م.
 - ١. محمد مندور: المسرح، مؤسسة هنداوي عام ٢٠٢٢ م.
 - ٣. زكي نجيب محمود: في فلسفة النقد؛ مؤسسة هنداوي عام ٢٠٢١ م.
- ٤. محمد مندور: في المسرح المصري المعاصر، مؤسسة هنداوي عام ٢٠٢٠ م.
- •. <u>سيد علي إسماعيل</u>: الرقابة والمسرح المرفوض (١٩٢٣–١٩٨٨)، مؤسسة هنداوي عام ٢٠١٨م.
 - 7. أحمد إبر اهيم الشريف: في ذكري رحيل صاحب "سكة السلامة". تعرف على مسرحيات سعد الدين و هبة الممنوعة؛ جريدة اليوم السابع؛ ١١ نوفمبر ٢٠١٨ م.
- ٧. د. إيمان محمد محمد أحمد: المسرح السياسي في مصر والصين في عشرينات حتى ستينات القرن الماضي، مجلة فيولوجي يونية ٢٠١٤م.
 - عزة شبل محمد: "علم لغة النص: النظرية والتطبيق"، مكتبة الآداب، القاهرة
 ٢٠٠٧ م.
- ٩. شوقي ضيف: الأدب العربي المعاصر في مصر، دار المعارف، ١ يناير ٢٠٠٤ م.
 - 10. أحمد الجمَّال: فرسان المسرح العربي: سعد الدين و هبة... عملاق التأليف المسرحي؛ الجريدة؛ ٢١ إبريل ٢٠٠٤ م.
 - 11. مصطفى الضبع: إستراتيجية المكان، الهيئة العامة لقصور الثقافة، ١٩٩٨ م.
 - ١٢. الرشيد بوشعير: دراسات في المسرح العربي المعاصر، الأهالي للطباعة والنشر والتوزيع ١٩٩٧م.
 - 17. سعد الدين و هبة: سكة السلامة؛ الهيئة المصرية العامة للكتاب السلسلة؛ ١٠ يناير ١٩٩٦ م.
- ١٤. فاطمة يوسف محمد: دراسات أدبية المسرح والسلطة في مصر من ١٩٧٠-١٩٥٢
 الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٩٤م.
 - 1. فؤاد دواره: مسرح توفيق الحكيم المسرحيات السياسية، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٨٦م.
 - 17. محمد فتوح أحمد: في المسرح المصرى المعاصر دراسة في النص المسرحي، كلية دار العلوم ١٩٧٨م.

[`]林瑞艳:行走着的等待简析高行健《车站》, 《艺苑》 2008年11期。

```
<sup>1</sup> 景晓莺:相似和对立:《车站》和《等待戈多》主题之比较,语文学刊2006,第10期。
                 「高行健:《高行健戏剧集》,群众出版社,1985年。
            "徐伟:相似的等待,不可的结果——《等待戈》》与《连述》等等计题之比较,
                                《淮海工学院学报》2010年10期。
                 °高行健:《高行健戏剧集》,群众出版社,1985年。
                 <sup>1</sup> 高行健:《高行健戏剧集》,群众出版社,1985年。
<sup>*</sup>张静:对《车站》"等待"主题新的诠释,《甘肃广播电视大学学报》2014年4期。
   <sup>^</sup> 罗长青:城乡差别:高行健《车站》被忽视的主题,《兰州学刊》2010年10期。
                             徐伟:相似的等待,不同的结果—
     《等待戈多》与《车站》等待主题之比较、《淮海工学院学报》2010年10期。
                 `高行健:《高行健戏剧集》,群众出版社,1985年。
        "林瑞艳:行走着的等待简析高行健《车站》,《艺苑》 2008年11期。
                      "卢微一;周安华:现代人困境的艺术摄影—
           《等待戈多》与《车站》比较、《当代外国文学》,1990年4期。
                       景晓莺:论高行健戏剧艺术的借鉴与创新一
         《车站》和《等待戈多》戏剧手段之比较、《华文文学》 2014年5期。
    "王庆生:《中国当代文学》,下卷, 师范大学出版社, 2009年版,第559页。
                       卢微一;周安华:现代人困境的艺术摄影一
           《等待戈多》与《车站》比较、《当代外国文学》、1990年4期。
                 "高行健:《高行健戏剧集》,群众出版社,1985年。
     "金汉:《中国当代文学发展史》,上海文艺出版社,2002年版,第610页。
```

``高行健:《高行健戏剧集》,群众出版社,1985年。

"徐伟:相似常等,不能结果——《等待戈》与《年站》等等于题之比较,

《淮海工学院学报》2010年10期。

"金汉:《中国当代文学发展史》,上海文艺出版社,**2002**年版,第**611**页。

"أحمد الجمَّال: فرسان المسرح العربي: سعد الدين وهبة... عملاق التأليف المسرحي؛ الجريدة؛ -04-21 2022

^{٢٢}سعد الدين وهبة: سكة السلامة؛ الهيئة المصرية العامة للكتاب السلسلة؛ ١ · يناير ١٩٩٦

^{٢٢}سعد الدين و هبة: سكة السلامة؛ الهيئة المصرية العامة للكتاب السلسلة؛ ١٠ يناير ١٩٩٦

''أيمن أبو الحسن: سكة السلامة؛ موسوعة المعرفة: ١٢ نوفمبر ٢٠٢٤

° سعد الدين وهبة: سكة السلامة؛ الهيئة المصرية العامة للكتاب السلسلة؛ ١ . يناير ١٩٩٦

٢٠ أيمن أبو الحسن: سكة السلامة؛ موسوعة المعرفة؛ ١٢ نوفمبر ٢٠٢٤

^{۲۷}سعد الدين وهبة: سكة السلامة؛ الهيئة المصرية العامة للكتاب السلسلة؛ ١٠ يناير ١٩٩٦

^ أيمن أبو الحسن: سكة السلامة؛ موسوعة المعرفة؛ ١٢ نوفمبر ٢٠٢٤

٢٩ سعد الدين و هبة: سكة السلامة؛ الهيئة المصرية العامة للكتاب السلسلة؛ ١٠ يناير ١٩٩٦

^٣ سعد الدين و هبة: سكة السلامة؛ الهيئة المصرية العامة للكتاب السلسلة؛ ١ . يناير ١٩٩٦